



Apare în fiecare săptămână  
 Director: SIMION MICLEA  
 Telefon: 10-83  
 Redacția și administrația:  
 ARAD, Bdul Carol No. 12.  
 BUCUREȘTI: P. Lahohary Nr. 5 et. III.  
 ABONAMENTE:  
 În oraș: 150 lei anual  
 În județ: 120 lei anual  
 Pentru: instituțiuni publice, societăți  
 industriale și comerciale, întreprinderi  
 și firme: 1000 lei anual.

## Disciplină și conștiință. Să fie clarificată situația d-rului Mătrai

manifestările noastre române-  
 e orice natură și de orice gen-  
 ere înainte de toate o bună  
 alală. Noi, românii, nu suntem  
 e acele nații, cari știm preful  
 te împrejurările ce avem și  
 să facem bine și corect. Nu  
 ea generaliza această afirmație  
 și putea-o arunca în spinarea  
 în mod direct. Simt însă că  
 ne prețuim îndeajuns pe noi  
 și simt că nu stăm întot  
 și la înălțimea chemării noas-  
 vem oameni harnici. Avem  
 e elemente cu putere mare de  
 a. Astora nu le dăm posibil-  
 e a se afirma când este cazul.  
 și mai mult, decât încurajăm.  
 lucruri, de multe ori (prea  
 iar) de mântulă. De ochi  
 Nu pentru scopul ce aceste  
 bune ar urmări, ci pentru a  
 în treabă. Aradul ne oferă  
 multe exemple și dintr'un do-  
 și din altul. A le înșirui aci-  
 emna a insista asupra unor  
 trecătoare neajunsuri. Și nici  
 bine și frumos ca în orice  
 surări să ne spălăm rușele în  
 Presa prin demascarea mul-  
 noastre slăbiciuni nu ne face  
 serviciu Mai ales când ne  
 om, nu ojungem la țelul fixat.  
 dată e bine să și lovești. Tare  
 bătește. Și în dreapta și în-  
 E adevărat că între cei a-  
 pot afla și oameni ce n'ar  
 această corecție. Dar scopul,  
 mai multe cazuri, scuză mi-  
 Ba chiar le cere cât mai  
 și cât mai aspru aplicate.  
 să venim totuși cu un caz  
 în legătură cu cele spuse  
 mai în interesul general al  
 comun românesc, îmi voi  
 să mă refer la patru ma-  
 și teatrale din ultimul timp  
 calitatea noastră. La patru  
 role de teatru, cari s'au pro-  
 scena teatrului comunal.  
 două reviste și două  
 cu ansamblul „Teatrului Na-  
 din Cluj. Una dintre reviste  
 „Poftă bună la Tănase“  
 a Alhambrei, iar piesele de  
 „Necunoscuta“ și mai recent,  
 înaintea de spectacolul ofe-  
 Alhambra, „Georges și Mar-  
 o delicioasă comedie en-  
 pline, supra populate au  
 revistele și abia dacă a ve-  
 va la reprezentațiile Teat-  
 Național din Cluj Să căutăm  
 să acuzăm în genere pentru  
 concepțu pe românii arădani,  
 greșală.  
 tragem concluziile din cele  
 le? Asta da!  
 se știe deci: piesele jucate  
 știi naționalului din Cluj, au  
 cate cu un deosebit succes și  
 re, într'o montare excepțio-  
 așa cum scrie la carte. La  
 „Necunoscuta“ lumea din sală (câtă

a fost ea) a plâns în hohote, iar  
 la „Georges și Margareta“ (două  
 personajii cari n'au apărut pe scenă  
 niciodată!) cel ce erau prezenți au  
 izbucnit, la scenă deschisă — în de-  
 lirante aplauze și aclamări. Teatrul  
 Național din Cluj s'a reabilitat,  
 și-a spălat greșala din trecut de a  
 mai veni în „provincie“ cu „um-  
 plături“. Felicităm din toată inima  
 pe conducătorii lui și pe actorii cari  
 au apărut în rolurile din aceste două  
 piese jucate la un nivel artistic de  
 cea mai bună calitate.  
 Să mai tragem și alte concluzii?  
 Da să le tragem, și să ne arun-  
 căm cenuse în cap și să nu tot  
 strigăm în gura mare (asta s'o ia  
 asupra lor ceice se îndeletnicesc cu  
 asemenea gesturi) că nu avem spec-  
 tacole bune, că nu putem înjgheba  
 ceva bun și trainic în domeniul cul-  
 tural și artistic. Dar mă mai întreb:  
 avem oare suficiența pregătire ca  
 să facem o precisă diferență între  
 artă și bălciu?  
 Într'o fotografie recentă am vă-  
 zut cum național socialistul din  
 Berlin, un număr infim — după fo-  
 tografie — strânsi compacti într'o  
 masă, ce te îngrijorează — aclamă  
 (Continuare în pag. 2-a)

Se pare că d-rul Vasile Mătrai, a  
 fost trimis la plimbare din postul de  
 conducător al dispensarului medical  
 din Șepreus... Mărturisim, că deși  
 n'am scris până acum nimic despre  
 personalitatea și activitatea acestui  
 doctor, totuși ne bucurăm din suflet  
 de hotărârea cuminte ce s'a luat. Am  
 vrea să mulțumim — în numele lo-  
 cuitorilor din Șepreus — celui ce  
 și-a dat seama că trebuie înlocuit  
 d-rul Mătrai, — dar nu știu cui să  
 mulțumim. Dar poate nu știți cine  
 e d-rul Mătrai? Nici noi nu prea  
 știm, dar cunoaștem câte ceva în le-  
 gătură cu el. Nu putem însă pu-  
 blica totul din motive ușor de înțe-  
 les. Ne rezumăm deocamdată, în a  
 preciza, că de astă toamnă prin bu-  
 năvoința d-rului Mătrai, s'a oploșit  
 la dispensarul din Șepreus — unde  
 venea numai în două zile pe săptă-  
 mană pentru vizitarea bolnavilor,  
 restul timpului petrecându-și-l în co-  
 muna Vânători — o domnișoară  
 funcționară, care a transformat insti-  
 tuția sanitară, creată în folosul po-  
 pulului, în domiciliu propriu. Adică  
 să precizăm: locuința doctorului,  
 bucătăria și baia și câte odată chiar  
 și instrumentele cu cari este înzestrat  
 dispensarul. Și domnișoara aceasta s'a  
 oploșit acolo atât de bine, încât nici

în timpul când doctorul rămânea  
 acolo peste noapte nu părăsea dis-  
 pensarul. Ce o fi fost și de ce asta,  
 numai Dumnezeu știe și... ea.  
 Dar un lucru curios mai e și a-  
 mestecul ei public în chestiunile cari  
 aparțin, prin firea lucrurilor, numai  
 medicului. Cu ce drept o face, iarăși  
 numai ea știe.  
 Și mai sunt și altele cari scanda-  
 lizează și otrăvesc viața locuitorilor  
 din Șepreus. Ca ei să scape de toate  
 aceste, noi am ruga serviciul sanitar  
 să facă o anchetă pentru a se pre-  
 ciza ce se petrece acolo și apoi să  
 se aplice sancțiunile de rigoare. Ce-  
 rem lucrul acesta pentru a nu cădea  
 în sarcina noastră aducerea în public  
 a unor lucruri ce nu cadrează cu  
 morala curentă!

**Tratament special**  
 — Domnule doctor, ieri, am fost  
 nu știu unde; și dintr'odată m'a a-  
 pucat durerea... nu știu cum să vă  
 spun, iar de atunci am rămas „cu...  
 nu știu ce, la inimă.“  
 Și doctorul scris pe rețetă:  
 „Te vei duce, nu știu când la  
 farmacie, vei cumpăra, nu știu ce  
 și vei lua aceasta doctorie de nu  
 știu câte ori pe zi. Astfel vei fi vin-  
 decat complet dar... nu știu când“...

**Vechiul cântec**  
 Pe marginea formidabilei contra-  
 bande de aur descoperită în Capi-  
 tală — din a cărei eroi au și dispărut  
 câțiva de parcă ar fi fost tratați cu  
 razele „M“ — un ziar din Capitală  
 publică următoarele:  
 — Ai văzut, domn'le ce contra-  
 bandă de aur s'a descoperit? Ei, ce  
 zici?  
 — Ce să zic? Vorba cântecului:  
 „Țara noastră aur poartă, noi cerșim  
 din poartă'n poartă...“

**Pretențios**  
 Un controlor fiscal din localitate  
 ce și poartă ușor numele de... arhi-  
 mandrit, fusese mutat acum câțva  
 timp din localitate. În gară, înainte  
 de a pleca la noul post sau la Bu-  
 curești să se aranjeze — era pe ve-  
 mea partidelor politice — întâlnește  
 un gazetar:  
 — Unde mergi?  
 — La dracu... m'au mutat din Arad!  
 — Păi cum?  
 — Așa bine... dar și voi gazetarii  
 ați putea „urla“ pe chestia asta pu-  
 tin!...  
 Răspunsul gazetarului a fost aco-  
 perit de șgomotul trenului ce intra  
 în gară. Dar o preciziune totuși pu-  
 tem face: controlorul cu nume de...  
 arhimandrit nu are abonată nici o  
 gazetă locală. Am precizat lucrul  
 acesta pentru a evidenția pretenția  
 de „urlare“ a controlorului... prea  
 increzut acum față de ce-a fost în  
 trecut!

Marti seara, când lumea eșea dela reprezentația excelentei  
 comedii, „Georges și Margareta“, o cucoană din aceea categorie  
 căreia i se spune bună, adresându-se unei prietene a zis:  
 — Piesa era foarte bună dacă ar fi fost jucată de alți actori!...  
 ...Desigur, cucoana aceasta n'a văzut, în Căcăleții din Vale  
 sau Gropile lui Ouatu — sau de pe unde o fi — decât piese jucate  
 de stele de mărimea Gretei Garbo!... Păcat că și pierde vremea prin  
 Aradul nostru!...

□

La tribunal sau la judecătoria... Avocatul vorbește în cursul  
 debaterii procesului, cu clienta sa acuzată.  
 Președintele, intervine:  
 — Domnule avocat, de ce nu ți-ai aranjat clienta acasă?  
 — Am aranjat-o eu acasă — replică avocatul — dar trebuie s'o  
 mai aranjez și aici!

□

În streinătate are mare succes un nou gen de anecdote așa  
 numite: anecdote stupide. Iată una din ele:  
 — Ce diferență este între un tramvai și un copil de șase ani?  
 — Tramvaiul merge pe șine iar copilul de șase ani merge  
 pe... șapte!

□

Se vântură știrea că un cunoscut gazetar și fost colaborator  
 al nostru va pleca săptămâna viitoare în Grecia. Cineva care-l  
 cunoaște bine, spunea:  
 — Se duce în Grecia să și aducă ceva „drahme“...  
 — Că și va aduce sau nu „drahme“ — replică altul — nu știu...  
 dar știu precis că în lipsa lui va fi o adevărată... dramă în redacția  
 celor trei gazete ce apar cu acelaș text!...

□

La tribunal s'a judecat Joi procesul contrabandiștilor cari a-  
 cum doi ani aruncaseră niște baloturi de mătase în lanurile de  
 ovăș din hotarul Micălăcii.  
 ...Ce păcat că pe timpul acela nu fuseseră descoperite razele  
 „U“ a lui Matuz, că de pe atunci mătasa devenea invizibilă!

Nemai văzut de estin  
Prețuri fixe extrem de scăzute

la MUZSAY

magazin de modă bărbătească  
(vis-a-vis de Teatrul Orășenesc)

### Șebîș

— Niscaiva domnișoare s'au fotografiat în drum sub un frăgar. Dar parcă a fost un făcut, n'au putut sta serioase ci au răs mereu de parcă le-ar fi gădilat cineva... Păcat, căci altfel fotografia eșea mai bine...

— Câțiva din Șebîș susțin sus și tare că lăcătis le-ar fi făcut... pomeinicul! Ar trebui să fie "câta" mai serioși pentru că cel cu cauză a plecat cu... până la ureche!

Cele mai frumoase bijuterii  
ceasornicele cele mai precise  
tacâmuri și obiecte  
pentru cadouri la

**COLOMAN  
HARTMANN  
BIJUTIER**

ARAD, Palatul Minorităților  
Prețuri solide

### Hălmagiu

— Că se văd multe și interesante lucruri în toate părțile nu-i nici-o mirare, precum nici acela că un măcelar de pe valea noastră s'a apucat și a adunat toate pietrele întâlnite în cale și le-a dus pe toate acasă.

— Da ce-i cu pietrele astea?  
— la întreat nevasta.

— Mi-e ciudă pe ele — a răspuns măcelarul nostru — și de aceea le-am cules și adus acasă!

— O duduia dela poștă, pricepută nevoile mare, s'a decis să se lase de „funcționarii” și să îmbrățișeze profesiunea de călăuză pe valea „Cerșului”, pe care o cunoaște și mai bine și mai profund... și dorim succes în noua meserie, succes mai mare decât cel obținut la poștă și la Telefon!

— O cucoană, — matroană în toată puterea cuvântului — nu poate înțelege că... ce e verde s'a uscat și ce mi-e drag m-a lăsat!... Și că nici farmecele nu mai pot ajuta!...

### ATENȚIUNE!

Cele mai moderne și mai elegante  
pălării bărbătești la magazinul

**H. PINCZÉS**

Str. Eminescu No. 2 Arad

Se execută reparațiuni și modificări la ori ce pălării bărbătești.

### Iratoșul

— Se zice că femeea este jumătate omului. Apoi dacă este jumătate să fie și în gură jumătate și să lase „intregul” să se conducă el. Iar dacă „intregul” nu este în stare să se conducă singur atunci mai bine s'ar...

— O doamnă s'a cam supărat pe domnul și a început să-i facă observații în public. Noi zicem că mai bine ar face dacă i-le-ar adresa acasă.

### Bârsa

Funcționarii din Bârsa s'au emancipat iar ultimul venit s'a și înscris asociația „Gătul veșnic ud” de sub președenția Baronului. De altfel, trebuie să menționăm aici, uni dintre membrii acestei asociații obișnuiesc să doarmă la hotel... „Șant” sau în... barca de pe Criș, unde e cerul mai curat, — susțin ei!

### Nădlac

Suntem informați că Primăria, vrea să angajeze 2 funcționari, cu 4 clase secundare, (unui „Niculiță a lui Mărgineanu” care îi la „Viloany Telep” ceva funcționarăș în Birău) pe celălalt nu-i spunem numele, că nu-l știm, dar credem că nu vrea nici el să primească, fiindcă până acum n'a mai vrut să fie ca, Mărgineanu. (Oare n'avem noi acolo șomerii destui cu 8 clase de comerț și licențiați în drept, care ar trebui să fie ei che-mați cei dintâi.

— La banchetul pe care l-au dat ortodoxii din Nădlac, în onoarea lui popa Niculaie, (când a fost băgat afară, pardon când a fost penzionat) a uitat să cheme la banchet și pe Sucigan Dimitrie.

### Al auzit că...?

...prin Igrîș se vorbește că o nevastă tare ar vrea să se scape de bărbat?

...Intr'o casă din Șicula, într'una din nopțile trecute s'a ținut un concert de... pahare de cristal sparte de plafonul unei camere?

...la Bârsa au început mutările și începutul a fost făcut de o domnișoară?

...la Rădești în anul acesta se va face cucuruzul în vârful mormântului vis-a-vis cu Lala Anisiei.

...la Rădești sar cali în fântână ca mâțele?

...O domnișoară din Rădești nu a văzut pe baci Florea cu Comarain hinaln de șase luni?

...fabrica de fuse este intabulată pe Petre conform testamentului făcut în fața lui Blagu și David, vecinii fabricii?

...Gligor Moisă din Almaș a adu-fereștile și ușile dela tâmplare pens-tru popicărie numai Mera să cum-pere mielul pus la bătae?

### Citiți

„Universul sport”

Au sosit modele noi de PARDISIURI,  
COSTUME și ROCHII de PRIMĂVARĂ,  
care se găsesc numai la firma:

**MENCZER**

Palatul Fischer — Eliz — Membru la „Mercur”

Prețuri extrem de reduse.

### Pecica

— Ne întrebăm cu toții. Ce a căutat duduia ce-a drăgostoasă din comuna vecină, Duminecă la Pecica? Oare numai să se plimbe cu... ăla pleșuv?

— Odată cu venirea prim verii echipa de fotbal Virtutea, probabil va juca primul match Duminecă, la Sederhat... Bravo! Virtutea!

### Șepreș

— La apelul făcut de noi despre origina natalității domnișoarei în cauză, am fost anunțați că, societatea d-sale știe, dar vorbă aceea... știe și nu spune. O lasă numai să vorbească, verzi și uscate.

— Ce-ți este și cu gura lumii... Mai alaltăeri întreba cineva că, ce tot aduce această domnișoară în geantă, în fiecare zi la ora 11?

Foarte puțin știu, dar nu zic decât atât: „Vai de cozonacul ei”.

Asupra acestei genți vom reveni  
— Domnișoarele cărora secta religioasă nu le permite a purta bijuterii își pun într'ascuns ceasornicele la mână și pleacă... la plimbare.

— Spicuim dintr'o scrisoare:

... Nici o clipă nu uit să mă gândesc la meta... doresc mult să te știu pe mătăle mai împăcat sufletește... că toate aceste multe hidoase, nu fac cât noi.

### A apărut

„Buletinul Săptămânii” No. 5 din 3 Aprilie 1938. Din acest număr extragem: Robii dinamizați. Pentru pace. Noi în străinătate. Despre toxine, seruri și veninuri. Epoca de sticlă. Aviația viitorului. Cinema — feminine — sach — culturale — aviație — științifice — sociale — figuri — roman feuilleton — buletinul în imagini.

Prețul lei 10.

Mobile eftine la  
**STEFAN POLONY**  
Arad Bulevardul Ferdinand 28

### În ora de geografie

Ziarele au publicat numele câtorva profesori suspendați din învățământ pentru motivul că continuau a face propagandă politică. O măsură disciplinară s'a luat și cu un număr de elevi, dovediți a se fi făcut vinovați de aceeași abatere.

Toate aceste măsuri au fost aplicate cu scopul de a se izgoni politica din școală, și a reda astfel organismului didactic adevărata lui menire.

Elevul Ionescu V. Ion, în clasa treia de liceu, așteaptă cu oarecare neliniște ora de geografie. Neliniștea are două motive. Primul este nepregătirea elevului Ionescu V. Ion, al doilea este severitatea recunoscută a domnului profesor.

Ora de geografie începe, în prezența domnului profesor, care trece la interogații.

Așa cum se întâmplă mai totdeauna,

### Disciplină și conștiință

Continuare din pag. 1.

pe Führerul lor, reîntors triumfător după dramatica cucerire a Antipodilor.

M'a impresionat chiar și clipa ce-l reprezintă marea revistă franceză „Illustration”. Dar oare realitate?

Impune acest clișeu și celui care încrezut în forțele sale. Masa de întotdeauna sguduitoare, iar delu-el poate face minuni, cum a făcut!

Noi oare de ce nu putem fi strânși legați între noi, în toate manifestările noastre. Culturale, sociale, artistice, sportive, naționale, patriotice etc.? Dacă nu pentru altceva decât pentru ochii lumii!!

Regret pentru cei ce nu au vădit cele două prese jucate de artiștii Naționalului din Cluj!

Și mai regret fiindcă nu s'au dat țării și prin manifestările noastre culturale și artistice, unde demonstrând în masă compactă să ne prezentăm față de noi și față de ce nu ne aparțin, ca un trunchi solid, puternic, dar mai ales înțeles, trat cu sentimentul de forță națională invincibilă în toate împrejurările.

Mal multă disciplină și conștiință deci în tot ce facem.

### Botez nu glumă

Nu de mult popa pocăiților Arad, Dosescu Mihai, șofer la autobusele municipiului, a botezat știgani din Chebeci în Mureș.

Când s'a dus la locul unde trebuia să se facă slujba cea mare mers tot cântând și cu fanfara nitor.

Dar lucru curios este, că în locul unde a botezat pe bietii frați, bucăți de sticle sparte și tot ce tăiat la picioare, așa că la întoarcere au luat pe bietul popă la bătaie.

De când a sfîșit apa cu sîngere traților, prind pescarii la pește nu-l pot duce acasă, și pe popă l-au făcut episcop.

### una, sorții cad asupra elevului

nescu V. Ion, care este invitat să poștească la tabla neagră, spre îndreptare cu pași foarte nesiguri.

Întrebarea pe care domnul profesor i o pune, e următoarea:

— Ionescule, ia spune mi căsă afluenții Oltului, de dreapta și stînga?

La care elevului Ionescu i-a venit o inspirație:

— Domnule profesor, politica e interzisă în școală...

Biciclete noi  
dela 2950 lei

numai la  
**GONDA**  
electrician, Str. Brătianu

Lemnărie, țigle, var și ciment, necesare la construcții,  
se procură în condițiuni favorabile de plată la firma

**Transilvania**  
Arad, Calea Radnei No. 10  
Tel. 16-12

Tel. 16-12

știle de primăvară  
in mare asortiment: Dermata,  
Fill, Boris, We-Ego, Klar la

## Frații APPONY

(vis-a-vis de primărie)  
secție separată de modă  
pentru domni

### Radio-Bravo! Arde circuit!

Azi vorbim pe undă scurtă  
Ca s'audă cei ce ascultă,  
Hallo - Bravo - Radio,  
Vă vorbește iarăș Mio.

Incepem cu știri sportive  
Care sunt mai distractive.  
Eu, m'am tot mirat măi frate,  
Cum se poate, cum se poate?  
Nu mai poți în lumea asta  
Să mai faci amor și basta.  
Păi să-mi spunei drept odată,  
Poți să mai iubești o fată?  
Căci în ziua ce-am ajuns  
Fata poartă părul tuns  
Și-i așa de sportărească,  
E boxeră, călărească,  
Face scrimă, canotaj,  
O vezi vara la ramaj,  
Știe polo și hokey,  
E ciclistă cu temei,  
Si ce atâta comedie  
Parcă nu-i ce ar fi să fie!  
Păi dacă-i așa măi frate,  
Rău am mai ajuns în toate.

Ia să ne venim în fire,  
Să ne lipsim de-a ei iubire.  
Căci pământu-i plin de „fete”  
Prea cinstite și cochete,  
Care se numesc chiar ele,  
Suntem „stele”  
Iară câte una, mai rar,  
Zice „Eu sunt ...star”.  
Apoi vai și-amar de ele  
Dacă toate astea's stele.

Dar din două rele, zic,  
Ai să alegi pe cel mai mic.

In săptămâna viitoare  
Urmează „Despre însurătoare”

Myo

— Domnule director, s'a aprins  
circuit!  
„Chemați imediat pe omul care  
inghite foc!”

### Mașini de scris

de vânzare și de imprumut, la

## M. Szegfű

Arad, str. Brătianu 7. Tel. 11-44

Atelier special de reparațiuni

pentru:

mașini de scris  
mașini de calculat  
tocuri rezervoare  
hârtie - șapirograf - indigo și  
toate accensoriile pentru mașinile de  
scris.

### Vanitate

— Dece e lumea de genul fe-  
menin?

— Probabil, pentru că nimeni nu  
știe precis ce vârstă are!

## Dr. Iulietta Caloghiru

medic dentist

Arad

Str. Lt. Aviator Sava 9

Consultații:

11-1 a. m. și 3-6 d. m.

### Tren special la Budapesta fără pasaport

numai cu o legitimație de indentitate

21-26 Aprilie 1938

Prețul lei 1320 — copiii până la 10 ani lei 820

Inscrieri, până la 15 Aprilie la agențiile

WAGONS LITS \\ COOK și EUROPA

### Reparație

Mitică e un farsor incorrigibil.  
Aflându-se la Viena, se duce să  
vadă grădina zoologică dela Schoen-  
brun. Maimușele îl amuză grozav,  
mai cu seamă că aruncându-le nisip  
în ochi, bițele animale se strâmbă...  
adorabil. Un gardian observă scena  
și vine în goană.

— „Ce faci domnule? Îți fac  
proces verbal și ai să plătești pa-  
gubă!”

— Mare pagubă! răspunse calm  
Mitică: în definitiv cât vă poate  
costa un pumn de nisip?

Specialitățile fabricii Scherg pen-  
tru haine, paltoane, costume se  
capătă la

Alexandru Weisz

magazin de modă

ARAD, Str. Brătianu 2

### Arma necesară

— I-am spus soției mele că voiu  
ucide pe toți cei cu care o voiu  
vedea flirtând!

— Și ea ce-a răspuns?

— Să-mi cumpăr o mitralieră!

### Juân Nojiță scrie:



Noa apu dacă  
văzui că nu mă  
poci șurui o fără  
la Jeregeu din Mo-  
nlesă mă dusă la  
birt la Balint să  
mă hărănesc și  
adlep on pic șapu

so leu napol câtă Săbiș. Tumna bi-  
nle pical căm spusă domnu Balint  
că mere o paleocoi o trăznită ge  
așela câtă Săbiș și mă poci dușie  
cu te numa tarie prost am nimărit  
că în loc să nie ducă pelcoși pă noi  
o treb't so împingem noi să margă  
câtă Săbiș numa o fost binle că o  
bătut o firă ge vânt gi nu mam in-  
căzită pre tarie și pă când am a-  
giuns la Săbiș o fost tumna binle  
noapce. Abge atunși am băgat gi  
samă cât îi gi întunierec la Săbiș și  
mam uitat în sus să vād dacă nus  
buleftrișe ca la noi în Arad și am  
văzut vo doauă numa nu argeu. Am  
întrebat lo că gi șie nu ard și ml  
spus unu că jidovu care o arădat  
bulăftrica zisă că îi eșe pre scamp  
dacă o fașie și mai binle so lăsat.  
Apu așe pă întunierecu abge am ni-  
merit la ștașie și ge nu tera lumina  
tarie în cantină la domnu Raș ge-  
bună sama că mă rătășeam. Apu acle  
în ștașie pă când mă lumina și lo  
la domnu Raș am auzit că dumni-  
șoara ovodită și cu o fată și cu  
slujnica îi după șie gată cu ovoda  
înșep să joașie ruseșce așe cum mlto  
povăstii unu șo fost prins la ruși.  
Dapu nul batu că uomu cu cât și  
mal mulce cu atât arde mince mal  
marie.

Tât aclo am auzit gi o mulere  
mică și tarie ocoșă da nu fin binle  
mince gin ce sat îi da mlto spus  
așela cu cu carie am grăt vo jumă-  
tace gi litră gi vin că o fost mal  
amu câtăva vreme la Arad la doc-  
tori că dară șie că lo buit rânza în  
foalle și o treb't rigicată lară la loc.  
O cu mincea me șie proastă am zis  
că b'nie o făcut că so dus la doctori  
numa șielaiși or ris ge minle și or  
zis și îi că nul rău numa să nu  
prindă rânza nărav să bule tăt ges  
că atunși tăt ges trebe și răgicată  
și lucrul alesta cuștulesce bani mulți  
pă bgetu bārbatuso mal mulți gicăt  
cuștulesce șiele patru suce gi șcăfali  
gi mașini șie triec înton an gi zilie  
la școala gila Buceni. Dapu nul  
niși on bal ge așela numa sântăce  
să dele Dumnezeo ca să le poată  
plăci și arge șcăfălie gi mașini nu-  
ma să aibă grijă să nu aprindă o-  
loiu șielea mult cu carie să ung po-  
gelle gila școala ca să nu fie prav  
ca pă drum. Apu tăt vorbăsc lo așt  
gi școala așe că vă mai spun una  
gi cărdmizăie șiele adusă aclo pân-  
tru școala șiea noavă. Mnto spus unu  
că nar fi gi glasul întăi cum or fost  
rândălice și amu tăce or înșieput să  
crepe. Dă io nu crieră până nu lie  
vād și mol șpa mal zilelie eșcla pă-  
nă aclo să vād și nu vă cemeșt că  
io vă span girept așe cum ieste că  
io nus fis aiaș să încâlșiesc trlaba  
gi niși irășbirdu să no poată ges-  
căși.

Al vostru:  
JUÂN NOJIȚĂ.

Cesuri și bijuterii din aur veritabil  
cu prețurile cele mai estine la firma

IOSIF REINER

Arad, str. Colonel Pirici 3, în dosul  
Teatrului Comunal.

durant, spre mirarea tutu  
omn mănâncă felul al doi-  
cioare  
se apropie îngrijorat:  
rog, scaunul pe care stați  
re?  
scaunul nu are nicio vină,  
ce care-l mănânc; am ci-  
autobus avizul: In fața  
ridică-te în picioare!

FE moderne  
și mătasuri pentru pal-  
toane și costume, mare  
asortiment la

Ludovic Goldstein

magazin de modă  
Str. Brătianu 2-4

### nu minte

A venit multă lume azi  
Ba chiar și un străin.  
De unde știți?  
In cufia de gheată am  
hârtie de un pol!

cu încredere la  
Loteria de Stat

colectura Oficială  
Arad: Cluj, Regina Maria No. 46

Olariu

Str. Brătianu 3.

### cultător

din voi, copii, ar dori  
în cer?  
școală, afară de micul  
Petre, tu nu vrei să  
er?  
mi-a spus ca imediat,  
să viu acasă.

se poate câștiga

# 1 milion?

obiceiul într'o afacere, pentru a rea-  
un câștiga oarecare trebuie investit un  
capital însemnat.

și există posibilitatea de a câștiga un  
un milion.

și la Loteria de Stat și vă veți  
inge. Așa au făcut atâția jucători, cari  
astăzi sunt oameni fericiți.

retul participării la jocul Loteriei este  
complet asigurat.

clasa clasei II-a la 15 Aprilie 1938

## Dela lume adunate...

### Poveste veche...

De când cu noile îndrumări în viața politică, financiară și socială a țării noastre unele noțiuni au devenit de mare frecvență.

Datorită acestui fapt am putut intercepta, mai zilele trecute următorul dialog:

— Bine, mă, nevastă-ta are doi amanți și tu stai cu brațele încrucișate?..

— Ce să fac... sunt... în minoritate..

### Competență...

„High-life“-ui arădan, când vrea să demonstreze cât este de „intelectual“, are bunul obicei de a vizita muzeele și pinacotecile din orașele prin care trece incidental.

În special conifele se fac culpabile de o asemenea abatere dela comportarea lor cotidiană, în scopul de a frige inima prietenilor care nu au putut — din motive bine determinate — să întreprindă atari escapade.

Intâmplarea de mai jos ne va edifica de altfel asupra interesului ce-l trezesc muzeele și pinacotecile concetățencilor noastre.

O nobilă conifă, al cărei nume nu-l divulgăm din considerație pentru respectul ce i-l poartă arădanii, după ce vizitase un asemenea păstrător de minunății, se pregătea să plece, când fu întrebată de gardian:

— Mai doriți vre-o lămurire?..

— Oh, da! Aș vrea să știu ce fel de ceară întrebuințați pentru lustruirea parchetului.

### Pricepere...

Tot aceeași conifă, într-o peregrinare de soiul celea de mai sus se opri în fața unei minunate statuete, o privi îndelung și exclamă:

— Ah, e admirabilă această mică statueta!.. E veche?

— Nu... nu cred.

— Ce păcat... era așa de frumoasă..

### Șmecherie...

Cine nu cunoaște pe șugubăjul do'n Popița..

Consilierul cultural care a consiliat pe toți consilierii să cultive consilieratul pentru cultivarea culturii consilierului cultural.

Domnia Sa în dorul de a se mai cultiva, a părăsit țara plecând într-o călătorie de studii.

La întoarcere, ca orice om ce se respectă, și-a înfundat geamantanul cu pachete cu figări.

Întrebat la vamă ce are de declarat, el răspunde:

— Trei cutii de figări.

— Cuiuun?... Dumneavoastră declarați trei cutii și aveți aci douăzeci..

— Da, dar pe celelalte vreau să le trec în contrabandă!

### Subtilitate...

Sandi și Mânzu, pe când erau încă în relațiuni cordiale, s'au ră-

țact într'un mic restaurant al cărui patron cântărește nici mai mult nici mai puțin de 130 de kgr.

Măncarea imposibilă.

Murdăria... în profuziune

Sandi, revoltat de acest aspect... suspect, traduse clocotul nervilor în cuvinte:

— Chelner, toate astea nu se pot mânca... Trimite-l aci pe patron.

Mânzu, intrigat peste măsură, jinu să precizeze:

— De prisos, nici pe el n'o să-l poți mânca!

### Formule...

un austriac = un șnițel  
doi austriaci = un vals  
trei austriaci = anschluss

\*

un ungur = un oftat  
doi unguri = un ciardaș  
trei unguri = revizionism

\*

un jidan = murdărie  
doi jidani = excrocherie  
trei jidani = comunism

\*

un român = o doină  
doi români = politică  
trei români = imnul regal

### Modernism...

Muzica de jazz e boala secolului. Pretutindeni nu întâlnești decât acele instrumente de torturare a plăpânelor urechi.

Sgomot, sgomot, sgomot, iată ce e muzica importată de peste ocean.

Intâmplarea de mai jos, pe care am interceptat-o cu prilejul unei vizite, e peremptorie în această privință.

— Ah, ce minunat! Cine execută atât de bine muzică modernă?

— Oh, nul... se acordează doar pianul.

### Nuanță...

Amicul Răzor se plimba mai zilele trecute foarte agitat. Se uita la toate vitrinele, dar nu descoperia ceea ce căuta. La un moment dat apărură ca adus de ucigă'l-toaca un pirpiriu avocașel în veșnică cearță cu apa și săpunul.

După ce amicul Răzor își destăinuie disperarea că nu găsește o cămașă mai de Doamne-ajută, „insalubru“ avocașel arătându-și cu mâna pieptul spuse:

— Știu eu ce-ți lipsește... uite, așa ceva..

— Nu, nu — replică revoltat Răzor — una curată.

Di Mio va fi surghiunit pe insula Șerpilor fiindcă a atentat la înghăduința cititorilor „Radio Bravo“.

Noua lege-i cu ponos  
Că de când e aplicată  
Ca tot ce nu-i de folos  
Muza i-a fost... deblocată

Răserniță Goangă.

### Penru picioarele sensibile

„AESCULAP“

Incălțăminte ortopedică „AESCULAP“ Tălpi de corecție

In toate depozitele de încălțăminte

„CARMEN“

și în toate celelalte magazine de încălțăminte de primul rang

### La murit proba...

(Siria). — Acum câteva zile un avocat dela noi avea la judecătoria ultima desbatere într'un proces, a cărui situație urma să fie clarificată de un martor bătrân. Dar ghinion, în fața judecătorului se prezentă și un jandarm, care trebuie să execute mandatul de aducere emis împotriva martorului, — cu un extras de moarte prin care dovedea că martorul, a încetat din viață.

În fața acestei situații noi, avocatul ceru:

— Onorată judecătoria, vă rog să-mi admiteți acțiunea...

— Bine, bine, — replică judecătorul — dar prezintă-mi proba pe care vă bazați... proba... proba d le avocat...

— Păi... proba mi-a murit! — izbucni avocatul disperat...

...Rezultatul procesului nu-l cu noastrăm!..

### Avea sau nu dreptate?

Fetița unui tinăr și cunoscat arădan, se juca mai zilele te cu inelele de pe mâna sale. La un moment dat, fetița trebă:

— Cine ți-a dat mămico, asta frumos, cu briliant?

— Logodnicul meu.

— Tăticu, nu-i așa?

— Da.

— Dar inelul ăstaltal? — micuța verigheta cea simplă.

— Asta il primii dela bărbatul meu.

— Tot tăticu nu-i așa?

— Desigur.

Fetița stă un minut pe gânduri și apoi zice:

— Știi tu, mămico, ceva?

— că tăticu te a iubit mai mult decât un logodnic decât ca bărbat.

**Români!** — Aprovizionați-vă cu brânzeturi de primă mână direct dela producător, — premiate cu două medalii de aur. Mărfuri proaspete, curate, extrem de eftine.

FIRMĂ ROMÂNEASCĂ

„AROMAT“ Calea Banatului

### Socoteala grea

Unul dintre prietenii noștri, puțin gazetar și mai mult funcționar e pe punctul de a se însura. Evident că n aceste două calități, nu i prea ajunge salariul ce-l primește la fiecare 20 ale lunii, iar socrul său, om înțeleghător al... neputințelor tinerești, îi zise mai serile trecute:

— Să mi faci mie o listă de toate datoriile ce le ai, să vedem să le aranjăm cumva înainte de nuntă..

— Bine, atunci o să-mi iau săptămâna viitoare vre-o trei zile de concediu, ca să termin și treaba asta!..

### La târg

Cu ocazia târgului de acțiune, un profesor dela o localitate, cunoscut prin știința sa, ca să nu zicem altfel, în obor pe un prieten al său, cător de cai și se duse la târg când îl văzu zise!

— Ce cauți profesore în târg, căi, că voi aștia învățați niște teți deosebi un cal de un altul?

— Da, e adevărat — răspunse profesorul — dar vezi, cu toate că te-am recunoscut imediat în târg, mea asta de cai!..

### Atențiune!

Local vechiu de cărciumăși prăvălie, cu brevetele respective, așezat în centrul comunei ȘICULA, se dă în arendă pe 2 sau mai mulți ani.

Doritorii se vor adresa direct proprietarului:

FLOREA ARDELEAN, Șicula, No. 313, jud. Arad.

### Cauza

După cum se știe, sunt aici în Arad, o seamă de avocați și funcționari tineri, — adică necăsătoriti — cari poartă o grijă deosebită podobei lor capilare, care pe unii a început să-i cam părească. Și prin urmare, la frizerul lor obișnuit, au diferite flacone cu doctorii și lichide, cu cari se freacă pe pielea capului pentru a le întări rădăcina părului... Și unul dintre aceștia, se duse zilele trecute la frizer și era cam de dimineată, se miră la vederea unui ucenic.

— Cum mă, așa de dimineată și ești murdar pe mâini?

— Apoi, vedeți, dle doctor, azi încă n'am fricționat pe nimeni pe cap!..

### Valoarea jurămintelor

Mitică a dat în judecată pe Pe-

trică, pe motiv că acesta nu și-a plătească mie da lei de lei prumutat.

Petrică susține că i-a achitat de lei.

Vine ziua procesului.

Mitică jură că n'a primit de lei.

ce i se datorau, iar Petrică rându-i, jură că i-a achitat de lei.

Fiind astfel în fața a doi judecători amândoi au minte, judecătorii amândoi au iar părțile se retrag.

Pe seară cei doi dușmani s'au întâlnesc.

— Canalie infamă! Susține că i-a achitat de lei.

răcnește Mitică.

— Ei? De ce?

— Păi bine, mă: cum i-am juri că mi-ai achitat banii împrumutat, când nu și-ai plătit viața mea nici o centimă?

Postăvăria

ADAM

mare depozit de stofe pentru pardesiuri de primăvară și pentru haine bărbătești

str. V. Goldiș. — Palatul Băncii Românești